

LA COULEUR DES LANGUES

C'est sur le thème de LA COULEUR DES LANGUES que le festival du conte LES JOURS SONT CONTÉS EN ESTRIE tiendra sa 12e édition du 15 au 25 octobre prochain.

La langue, l'identité, la richesse de nos savoirs ancestraux, de nos imaginaires fertiles et de nos espoirs tenaces... tout cela nous rassemble cette année sous ce thème que nous voulons joyeux, profond, dynamique et provocant... Pour en voir de toutes les couleurs, en entendre des vertes et des pas mûres, et puis surtout, surtout, pour célébrer la liberté. Celle de la parole!

Pour célébrer cette parole libre, nous avons invité plus de 40 conteurs d'Amérique du nord (Canada, Québec) et du sud (Cuba, Colombie, Mexique), d'Afrique (Burkina Faso, Centrafrique, République démocratique du Congo), d'Europe (France, Italie, Pays-Bas, Pologne, Suisse) et du Moyen-Orient (Liban, pays d'origine de notre porte-parole, Mohamed Elmir, propriétaire de l'épicerie internationale «Délices des Nations»). Tous ces conteurs conteront en français, en anglais et en espagnol. Ils conteront des récits contemporains, des contes des Mille et une nuits et autres récits traditionnels millénaires pour nous émouvoir de diverses façons et nous faire redécouvrir, à nous adultes (mais aussi aux enfants), l'incroyable force qu'un imaginaire nourri peut nous donner personnellement et collectivement. Une force active, créative, constructive et, par le biais de riches retrouvailles avec nos origines, une force sur laquelle appuyer notre présent, nos projets, nos rêves et

nos espoirs.

Plus de 40 conteurs qui sillonneront la ville de Sherbrooke et la région de l'Estrie pour se rendre dans une trentaine de lieux différents. Ils y rencontreront le public, mais également les jeunes du scolaire, particulièrement ceux du niveau III secondaire qui ont le conte au programme. Ils conteront, discuteront, expliqueront et seront, cette année, accompagnés par des organisateurs, des journalistes, des théoriciens... toute une joyeuse bande de passionnés de la parole qui réfléchiront, pendant cette édition particulièrement intense du festival du conte, à cette pratique universelle.

Cette pratique est non seulement universelle, elle est aussi éminemment locale, régionale, nationale, internationale et pour souligner ces diversités qui se ressemblent, nous accueillons cette année le FORUM INTERNATIONAL DES ARTS DE LA PAROLE (FIAP). Le FIAP a été créé il y a un an pour favoriser la circulation du conte et des conteurs sur les différents continents. William Domenech, directeur du FIAP en France sera présent pour cet événement qui rassemblera également la plupart des membres du conseil de direction de l'organisme. Cet organisme rejoint, pour le moment, surtout une majorité de membres de la communauté francophone; par contre, un travail de réseautage important a été fait cette année afin que s'y adjoigne d'autres conteurs et intervenants culturels de pays non-francophones, de manière à convenir davantage à la mission internationale de l'organisme.

Jihad Darwiche

Né à Marwanieh, au Sud-Liban, l'enfance de Jihad Darwiche a été bercée par les contes, la poésie et les récits traditionnels de l'Orient que racontaient sa mère et les femmes du village. En 1961, sa famille habite la vieille ville da Saïda (Sidon) où la tradition du conte est encore vivante. Dans les ruelles étroites, les voisins passent leur matinée à discuter d'une



fenêtre à l'autre et à se raconter les rêves de la nuit en buvant le café à la cardamome. Pendant les vacances au village, les soirées sont marquées par les joutes poétiques traditionnelles qui sont encore très populaires de nos jours.

Après un détour par quelques années d'études scientifiques, Jihad Darwiche prend la parole comme journaliste de radio à Paris et à Beyrouth, puis comme enseignant d'arabe à l'Université de Provence et enfin comme conteur.

Depuis 1984, il anime des veillées de contes ou s'entremêlent le merveilleux des Mille et Une nuits, la sagesse et le sourire. Il intervient notamment dans les bibliothèques, écoles, centres de formation,

centres sociaux, prisons, théâtres et festivals (France, Suisse, Afrique francophone, pays arabes...). Il anime également des ateliers d'écriture

et des ateliers de création de contes avec des enfants et des adultes, ainsi que des stages de formation à l'art du conte.

Par ailleurs, nous accueillerons également la REGROUPEMENT DU CONTE AU QUÉBEC qui présentera, pour la première fois au Québec, une «VITRINE» d'une dizaine de conteurs de la relève. Ces dix conteurs présenteront un extrait de leur dernier spectacle à des organisateurs en provenance de la France, de la Suisse et même d'autres pays où peuvent se tenir des événements en français comme la Quinzaine des contes francophones à Varsovie, dans le cadre de la Semaine de la francophonie qui se tient dans un grand nombre de pays.

Enfin, toute cette effervescence, et notamment celle qui nous distingue si joyeuse-

ment ici au Québec, sera présentée dans un dossier spécial de la revue LA GRANDE OREILLE, dossier dirigé par Christian-Marie Pons, professeur de Communication à l'Université de Sherbrooke.

Une édition très intense donc, au cours de laquelle il sera possible de rencontrer des gens de parole, des gens passionnés par la vie même, avec tout ce qu'elle implique, des porteurs de culture, des diseurs d'aventures...

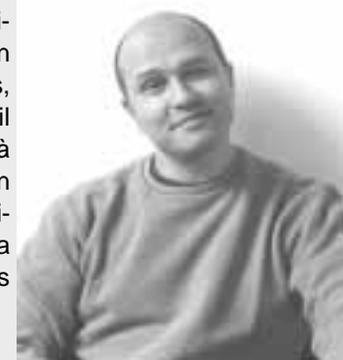
Petronella van Dijk

Directrice artistique du festival «Les jours sont contés en Estrie»

<http://www.productionslittorale.com>

Moïse Fdida

Moïse Fdida est parisien de naissance, tunisien d'origine, de tradition juive et breton d'adoption récente. Son répertoire puise aux différentes sources : européennes, orientales, asiatiques et africaines. C'est à vingt ans qu'il découvre le conte en étudiant la littérature française à l'Université (Paris VII). Du savoir à la parole il n'y a qu'un pas, mais de ceux que l'on franchit au moyen de certaines bottes. Depuis qu'il les a chaussées, Moïse Fdida traverse cultures et pays et rapporte de ses voyages réels ou imaginaires, les récits de la tradition.



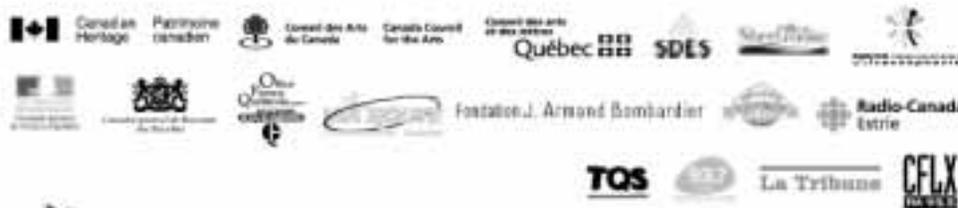
La couleur des langues

La langue, l'identité, les origines, la richesse de nos savoirs ancestraux, de nos imaginaires fertiles et de nos espoirs tenaces... tout cela nous rassemble cette année sous ce thème que nous voulons joyeux, profond, dynamique et provocant... Pour en voir de toutes les couleurs, en entendre des vertes et des pas mûres et puis surtout, surtout, célébrer la liberté. Celle de la parole!

Pendant dix jours, plus de 40 artistes donnent des spectacles dans des lieux différents; des conteurs d'Afrique, d'Amérique latine, d'Europe et du Canada. Des contes en français, en anglais, en espagnol... Et même des contes pour les enfants...

Et puis des rencontres avec les membres du Forum international des arts de la parole, venus des quatre coins du monde, du 19 au 22 octobre. Et puis la découverte de nouveaux talents du conte présentés par le Regroupement du conte au Québec. Une dizaine de conteurs de la province présenteront un extrait de leur spectacle. Une première au Québec! Le 16 et 17 octobre.

Le programme du festival du conte LES JOURS SONT CONTÉS EN ESTRIE est distribué dans de nombreux endroits de la région ou peut être consulté sur notre site : www.productionslittorale.com



181, rue Wellington N., #302, Sherbrooke, Qc. J1H 5C5
Télé: 819-568-2926 - info@productionslittorale.com - www.productionslittorale.com